

ЗОРЯ ГАЛИЦКА.



ЛЬВОВЬ. СУБОТА

Ч. 90. ДНЯ 29 ЖОВТНЯ (10 ЛИСТОП.) 1849.

Выходитъ шо Среды и Суботы. Цѣна для одбирающихъ въ Редакціи: четверочна 1 рень. 15 кр. ср.; пѣвочна 2 рень. 30 кр. ср.; черезъ почты: четверочна 1 рень. 35 кр. ср.; пѣвочна 3 рень. 10 кр. срб.

Памятникъ Русинѣвъ Угорскихъ.

Завоевателями мадарскими въ IX. столѣтѣ въ жизнихъ долниъ выпертї, обитають Русини Оугоркїи въ числѣ около 800,000 дѣшъ въ сѣверно-восточной, непрожайной части Оугорщины, а именно въ Спикой, Шаршской, Земненской, Оунгарской, Бережской, Шатмарской, Оугочской и Мармарошской столицахъ гетити громадами непрерывно; въ столицахъ Гемерь, Горна, Явадѣваръ, Саволчъ и Боршодъ Словаками и Мадарами обсежденны и по части овлаченїи.

И такъ становлять Русини мало не дѣятѣю часть житїельства Оугорского, различаютъ са изыкомъ и церковнымъ оврачкомъ зарѣвно такъ и Рѣднїи бѣ Мадарѣвъ, бѣ которыхъ еще въ минувшихъ временахъ тнїи са бѣдичали, же навѣтъ и по ихъ завоеванїю бѣ десятины, которѣи всѣ прочїи народы подлагали, завѣтъи оубѣдлениї, ажъ до года 1457, советвенными, родовитыми оурадниками, такъ зваными крайниками, въ 14 столѣтїи подъ Карольомъ Робертѣмъ навѣтъ советвеннымъ Воеводѣмъ, а Рѣкнїемъ Князьомъ Федорѣмъ Коратоичѣмъ оуправляемыми вѣли.

Ажъ въ дрѣдїи половинѣ 15го вѣка зача-

ли сильнѣйшии мадаркїи вельможи, а особливо родина Графѣвъ Дрѣгачъ при везилїю тогдашнихъ королѣвъ, рѣкнїи своимъ владѣтеламъ завѣтъи вѣрнїи народъ оутнїкати; они то во время многихъ мадарковъ плема знаменючихъ движенїи подъ Заполѣомъ, Бетленѣомъ, Бочкаѣомъ, Бессаѣнѣомъ, Текелѣомъ (который особливо въ сторонахъ Мѣнчака люто овходивѣа, и владикѣ Гарасовича бѣа олтара до темницѣ, въ тѣиже сватїи одежи емѣ на тѣлѣ погнили, затагнѣа) и Ракоциѣмъ на противъ которого Русини подъ начальствомъ священника Годермарского бѣже сильно за Виской Дѣмѣ цѣсаркїи са движѣли) задали рѣкнѣмъ народѣмъ смертѣльнѣю ранѣ.

Такъ лишаѣ са тотъ колнїи заможнїи, щасливїи, и о богато изъ мощей его славыности пѣзнати можѣ, давно оуже высокими щевомъ просвѣщенїемъ радѣющїи са народѣ, поволнїи вѣго а вѣго; но почѣтъ народности жадна сѣдѣва не возмогла зинїити и радостна надѣа ожнѣлае еще и нынѣ грѣдѣ каждого Русина, скоро ино погадае на высокѣе благоволенїе и милѣсть своего вѣпоутннѣйшого Цѣсара, который насъ зѣ дов-

того везніа и оутиненя вознѣсь до рѣвноправности со всѣми, навѣтъ наибольше доси почитаними народами.

И истинно описати не можь радѣсть, яка довѣдявшиа, хотай не оурадово, но только черезь часописи, о конституціи зъ 4го Марта, и выреченій въ ней рѣвноправности всаком народности въ сѣрцю каждого Рѣина завдидиась, хотай благовѣсть таа въ оужаеное тоє время прійшла, коли вѣрноє жительство рѣиковє, гдѣ ино влизка сѣдчилає граница, громадами подѣ охоронѣ своихъ вратей въ Галиччинѣ передѣ пострахома матежи мадарекон оубѣгало, аки не датиє втагнѣти насиліємъ до полкѣвъ воюющихъ противъ Всепочтениѣшомѣ державномѣ Монарѣ.

Иинѣ свѣтлаа повѣда соединенныхъ цѣсаркиихъ полкѣвъ застановила тѣю нѣждаѣ, и въ радощнѣй надѣи ликѣють народы, ожидаючи сонца всѣлає оголошенном рѣвноправности. Но однимъ Рѣинама подѣчмає тои радости дѣталає въ оудѣлѣ кропла полинѣ, а хотай кинена тѣнь смѣткѣ и оупослѣджена оучаєть ихъ при общѣмъ возищеню не ославила, она ихъ однако волѣзненно дѣткнѣла. Бо они то сѣть одинѣ меже народами державы, шо при дѣлѣ превраженя Оугорщины ани однимъ зъ своихъ синѣвъ, ани однимъ повѣрникомъ своего народа не вѣли застѣплени, и при оуправленю ихъ области ани черезь одного окрѣжного або столичного комѣсара, ани навѣтъ черезь якого не вѣдѣ подѣвладного оурадника не оучаєствовали; всѣ во тѣи оурады а пояды заполенни сѣть людми, зъ которыхъ дѣже мало, ба въ великихъ областнихъ частехъ и оденъ по рѣки вѣѣдовати, и тимъ меньше читати або писати не оумѣє; зъ тыхъ до того еще каждый явно противный рѣикомѣ племени, а про тоє жаднымъ свѣтомъ ѡдѣ народа милованый вѣти не може.

(Конецъ настѣпитъ)

»Общого законѣ въ державныхъ и правительственного вѣстника“ въ 10 выданахъ.

Законы, такіє содержѣ, оувѣщени сѣть въ дѣятвохъ въ австрійскѣй державѣ оупотрѣблемыхъ народныхъ языкахъ:

1) въ нѣмецкомъ 2) италіанскомъ, 3) мадарекомъ, 4) чеккомъ (заразомъ въ моравекомъ и словяцкомъ письменномъ языцѣ) 5) въ польскомъ, 6) галичорѣккомъ, 7) словенскомъ (заразомъ вѣндийскомъ и крайнскомъ письменномъ языцѣ), 8) въ сервеконилірійскомъ вѣквали кирилійскими, 9) въ сервеконилірійскомъ (заразомъ кроацкомъ) латинскими вѣквали, и 10) рѣмбнскомъ (молдавеконволоеккомъ) языцѣ.

Выданєе первое на обоихъ сторонахъ держитъ текетъ въ нѣмецкомъ; прочіи же на лѣвой сторонѣ въ народномъ, а на правѣй въ нѣмецкомъ языцѣ латинскими вѣквали.

Кромѣ того овиимає тотъ пошитъ первый ѡдѣлѣ »Оузповѣщающоє части“ въ 112 сторонахъ, затимчаюма въ языцѣ нѣмецкомъ. — Форматъ великон четвѣртины, оправа дѣже краєна.

— Зъ вѣдѣдѣни а доносатъ слѣдѣюще: Зѣвѣглци Оугоркиє въ Тѣреччинѣ стоали въ таворѣ: Италіаны, Оугри, Полаки окромѣшне, стереженѣ тѣречкими воинами передѣ мѣетомъ вѣдѣдномъ подѣ шатрами дѣже нѣжденно оутримованѣ, прочіи и наибольша часть официрѣвъ въ мѣетѣ подѣ стражею. — Дна 12. с. м. приѣвѣ сюда Австрійскѣй вѣнрала Габсбавѣ, а 16го зъ рана выдѣвъ произголошенєє слѣдѣющоє содержаніа:

»В. Правительство оувидѣши нѣждаѣ своихъ нешастливыхъ подданныхъ въ Тѣреччинѣ, меже которми много невинныхъ лише заставенныхъ находѣтѣ, оумилосердилоє надѣ ними, и пріймає ихъ снова на лоно вѣтчины.

Вѣлає, ѡдѣ фельдфебля въ нижѣ австрійскимъ подданнымъ оуѣбѣкає са вса кара, лише сѣ сою вѣмѣнкою, даєы до ц. к. ар-

Оуже вѣишовъ въ вѣдѣни первый пошитъ

тїи, если здадѣта, вѣтспили безъ взгляда на давнѣйшій степенъ. Офицери вѣк мають са подалти сѣбѣтвѣю ѡдповѣднѣхъ комѣсїи.

Понеже совершенное оставленье выны зарбчае са, роздѣбеса, що при вѣдѣленю за вѣныхъ людей до ц. к. арїи, сказанье на вѣчнѣ сѣбжѣв, або на доживотного радowego мѣща мати не може.

— На доказъ новыхъ овманѡвѣ, якїи оуже по оголошеню амнестїи въ вѣдѣнїи Коштѣ знока меже звѣгнѡвѣв пѣкае, давы неvertали домѡвѣ, притачаемо сѣбѣбжѡв его въ вѣдѣнїѣ выданю прокламацію въ скроченю зѣ „Газеты вѣдѣныкои“:

„Отожь оувѣдомляю Васѣ пѡсла оурадowego оковленѣя Его Превосѣ. Паши, же Его Величество Сѣтаныѣ, которомѣ давы Богѣ довгое даривѣ житѣе, вознамѣривѣ никого, кто тѣтѣ остатїи са хоче, ворогамѣ не выдати; лише насѣ хоронити и въ благопрїятности гостиннѡи тримати. Тїи, що хотатѣ вѣти оучастниками тон гостинности,

не ино якѣ дои хлѣбомѣ, але и одежю вѣдѣтѣ овдарованїи, ва навѣтѣ могѣтѣ са надѣбати пляты ѡдповѣднои славѣ и велелѣпїю Его Величества Сѣтаны. Такожѣ естѣ надѣа, же офїцирамѣ вѡльно вѣде, сѣ задержаньемѣ своего степеня, безъ змѣшенѣа до змѣны религїи въ тѣрецкѣ сѣбжѣв вѣтѣ. пити, и що проишлае са о тѡмѣ, давы завезпечити сѣбѣвѣ вѣкѣхъ выхѡдѣвѣв.“

Однакожь дѣже мало тихъ нещастливѣхъ даало са оувѣтѣ, и найбѡльша часть радостно на лоно ватѣчины повернула.

— Газета Прешѣврка доноситѣ, же 56. заарештованѣхъ на вѡльнѡстѣ выпѣщенї, и крѣсамѣ родиннымѣ ѡдданї зѣстали; такожѣ же П. З. М. Баронѣ Гайнаѣ до Пештѣ ѡдобравѣа, давы и тамѣ рѡвно якѣ въ Прешѣвркѣ владогати не шадити.

— День и нѡчь вѣкѣ машини въ дворкѣ монетнѡмѣ въ вѣднїи занимають са скоримѣ витьемѣ монеты срѣврной и мѣданой.

ВСЯЧИНА.

УЛОМОКЪ

аѣ драматического сочиненїя Ч. Р. Моха пѡдѣ назвою „Терпенѣ спасенѣ.“

Дѣйствїе II. ; явленїе 7.

(Продовженье).

Воронѣ (до Хаи)

Шаже Хаїѣ — (до Господаря) и вѣмѣ скажѣ въ очи правдѣ гладкѣ:

Зѣмивѣ са на ваше лихѡ хлопѣ Гой нестатечный,

Паматаю, же го звали „Иванѣ Наконечный“, я въ тѡмѣ сѣлѣ мѣвѣ Панѣ дѣвнѣ дѣрненького жидѣ;

Фѣ! ажѣ сѣбжѣти немило, во то грѣхѣ, огида „Наконечный“ вѣхѣвѣ чортѣ до говѣвки въ флашкѣ

И затѣвѣ го — чортѣ пѡдпивѣ си, нѣжѣ рѡви играшкѣ,

Флашка пѣкала — жидѣ дѣрненькїи давѣ са покрестити;

Люди роздѣмѣ погѣбили, вже нехѣли пити. Правда, страхѣ настѣвѣ великїи: тѣ и тамѣ громады

На горѣвкѣ забѣтѡвались; ще кенѣзѣ иль рады

Доавѣали, цѡвѣ непили — и ва! цѡ рѡвитѣ? 4ый господарѣ.

То даа Васѣ не добре вѣло,

Хаѣ.

Ва. зѣ чого намѣ жити?

Мы не оремѣ, мы не сѣбѣтѣ, мы не в кенѣ дзати —

Ижѣ аренда непоможе; цѡвы вѣло зѣ нами?

Воронѣ (до Хаи).

Ша ди — Хаѣ! — (до людей)

Цѡ за спѡсѡвѣ? скочивѣ и на Пана

Тамѣ мѣ кажѣ цѡ са дѣе: же зѣ кенѣзѡвѣ, зѣ Ивана

Каждый жидъ и панъ загине; во така ра-
ция:

Хлопи вже не пють горѣвки, ... впавъ про-
пинация!

Ще ксендзи говоратъ въ церквѣ тое що не-
треба:

„Кто горѣвкѣ вѣде пити, впаде въ пекао зъ
неба“

— Панъ то слабъавъ, гладивъ оуса, а га во-
родонькѣ,

На разъ скочивъ, заимѣавъ: „Плавникъ,
Боронькѣ!

„Нежбрѣмъ са, е надѣа! го, е, е нѣврокѣ!
„Бо ще лѣпше вѣдѣтъ пити такъ пили до

рокѣ.
„Бомъ! на головѣ намацавъ дѣже мѣдрѣ
радѣ,

„Перша: выдрви, выкпай, вымѣй каждого
зъ громады

„Кто горѣвковъ, возимъ даромъ хоче по-
гаржати;

„Непожалѣй разъ, и арѣгѣй хотъ вѣзъ гро-
шѣй дати,

Явы но хотъ разъ покѣшавъ — вжежъ нан
кшендзь говоритъ,

Хлопъ си горла незаткае, сли го разъ
отворить.“

4ый господарь.

Нѣ згадавже?

Воронь.

Охъ! и дѣже; тѣи що складали
Обѣтницю но на мѣриѣсть, такъ си пола-
гали:

Иль вѣвъ наказъ: разъ на рано, разъ на
вечеръ пити,

Отожъ що день приходили мѣриѣсть потвер-
дити,

И цювъ разъ по разъ непили порциовъ, во
врикно,

То и замѣтъ въ пѣкватирокъ наливавъ
въ горнытко.

Передъ тимъ то тѣ звычайно въ тиждень
разъ вѣвали —

Черезъ мѣриѣсть день въ день двичи такъ
(Конецъ нагѣдп) такъ шлюбовали.

УМѢСТКИ.

Зо стороны Института Ставропігіянско-
го прошенисьмо о умѣщенъе слѣдующого:

Число тыхъ рѣскихъ Календарѣвъ на годъ
1850 напечатаныхъ, ѡтъ которыхъ са до
кѣпленьхъ гѣртомъ 10 екземплярѣвъ одинъ
дармо додававъ, оуже розпоряданъ: томѣ
теперь тѣи Календарѣи вѣзъ вѣспѣлненого до-
даткѣ, каждый екземпляръ по 20 кр. ср.
продаются.

Донесенье лѣкарское.

Оувѣдомляю Почтенное Общество, що че-
резъ многолѣтнее оупотребляваніе на кѣлька-
ють оговаръ переконавель са о певнѣтъ
средствѣ противъ „Ѡ д м о р о ж е н ѣ ю“ вѣа-
кихъ частей тѣла съ опѣхненель, волѣ-
зненель сверленель и пѣканель шкѣры по-
лѣченель; оуживши того средства по троѣхъ,
я наибѣльше чотироѣхъ днаѣхъ вѣакая волѣзнь
оуставъ на завѣды. — Слопки продають
са по 1 зр. и по 2 зр. срев. Заразомъ по-
рѣчае са средство (валъсаль) противъ вѣа-
кон волѣзни, певанью и ославленью зѣвѣвъ
и деней, о которого доврѣтъ сѣдствѣ кѣль-
ка сотъ оѣвъ са доконало, понеже въ дѣ-
же короткѣтъ времени оуставъ волѣзни, оу-
крѣпляются ославлени зѣвы и деней, и кла-
дѣса запона прочомѣ певанью; такожъ вѣа-
кое дражненье при оуживанью знаныхъ на-
поѣвъ оувѣдавъ, и стереже противъ вѣакая
знаного повѣтра. Флашочки продаются по
2 зр. и по 3 зр. ср. На желанье посилае са
каждомѣ почтою въ означенъ мѣще.

Вѣнкентій Крайвѣкѣль.

Лѣкаръ и Якѣшеръ, обитавъ пѣдѣ Ч. 729^{1/4}
на Галицкѣй оулицѣ въ вѣвѣшѣй палатѣ
Гр. Потоцкихъ.